

D Montageanleitung
Unterputzprofil

GB Assembling instructions
Flush-mounted profile

PL Instrukcja montażu
Profil wpuszczany

I Istruzioni di montaggio
Profilo ad incasso

F Instructions de montage
Profil encastré

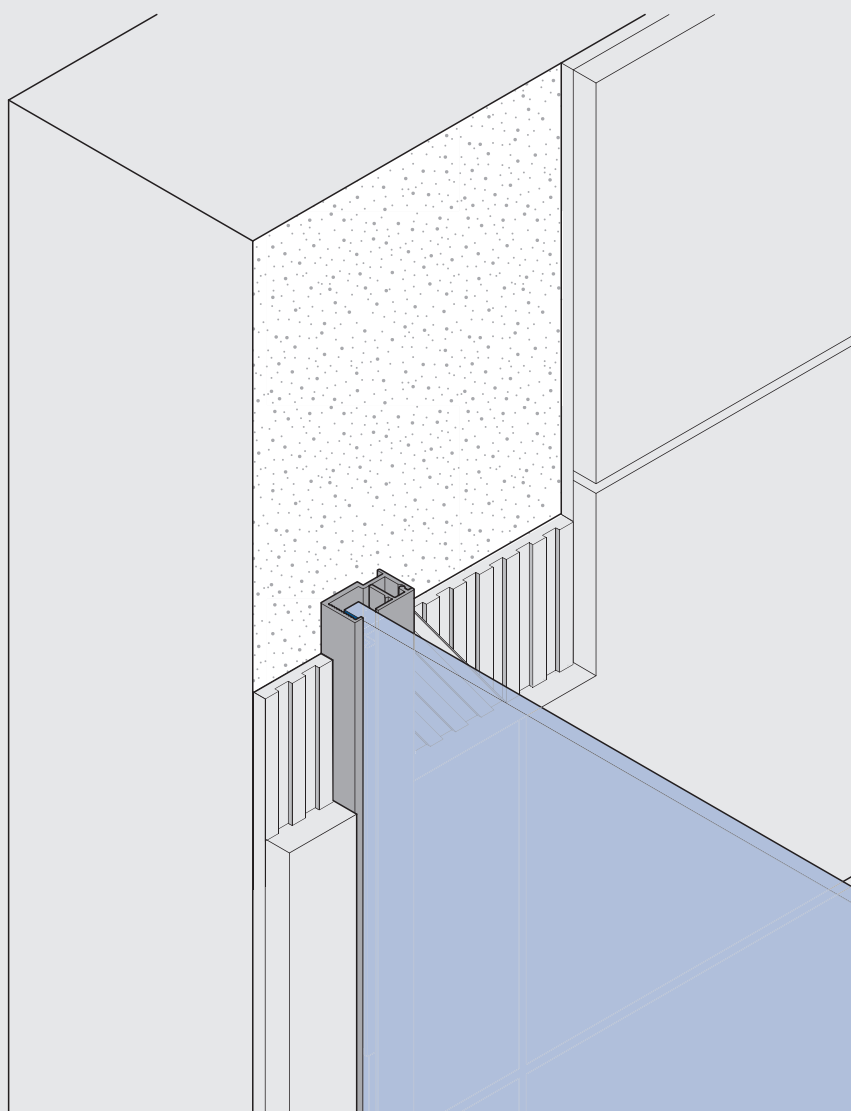
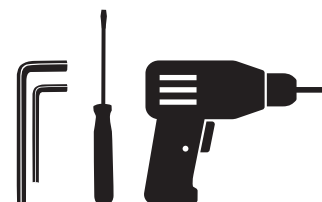
RUS Инструкция по монтажу
встраиваемого профиля

NL Montage - instructie
Verzonken profielen

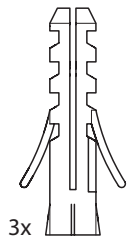
E Instrucciones para el montaje
Perfil empotrado

CZ Montážní návod
Zapuštěný profil

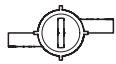
UP-W1 H1 UP-TN H1
UP-W1 H2 UP-TN H2
UP-W1 H3



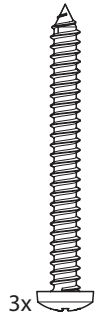
**UP-W1 H1
UP-W1 H2
UP-W1 H3**



3x



KLE001

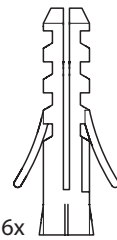


3x

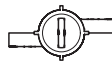


SRAKF3938

**UP-TN H1
UP-TN H2**



6x



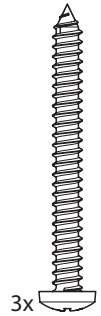
KLE001



3x



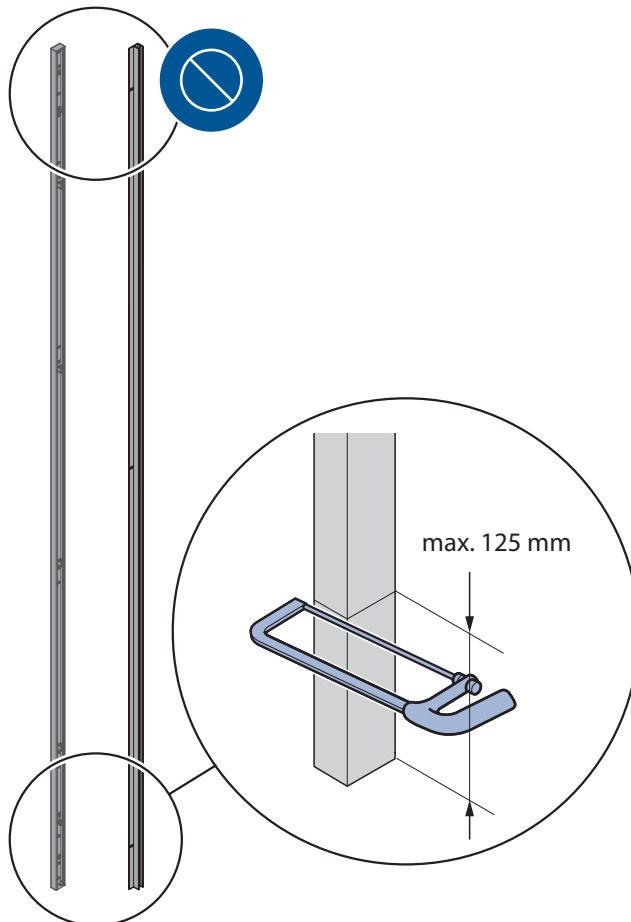
SRAKFB3938



3x



SRAKF3938



i



D Beachten
I Nota
NL Let op

GB Note
F Respecter
E Hacer caso a

PL Uwaga:
RU Примечание
CZ Poznámka



D Innen / Nassbereich
I All' interno / zona umida
NL Binnen / natte ruimte

GB Inside / damp area
F Dedans / secteur humide
E Dentro / área húmeda

PL Wewnątrz / w wilgotnej strefie
RU Внутри / влажная зона
CZ Vnitřní / vlhká oblast



D Falsch
I Non corretto
NL Verkeerd

GB Wrong
F Faux
E Equivocado

PL Nieprawidłowy
RU Неправильно
CZ Špatně



D Richtig
I Corretto
NL Juist

GB Right
F Vrai
E Correcto

PL W prawo
RU Правильно
CZ Že jo



D Achtung
I Attenzione
NL Oplettendheid

GB Attention
F Attention
E Attencion

PL Uwaga
RU Внимание
CZ Pozor



D Wartezeit: 24 h
I Tempo di attesa: 24 h
NL Wachtijd: 24 uur

GB Waiting time 24 h
F Temps d'attente 24h
E Tiempo de espera 24h

PL Czas oczekiwania 24 h
RU Время ожидания 24 часа в сутки
CZ Čekací doba 24 h



D Türe nicht öffnen
I Non aprire la porta
NL Open de deur niet

GB Don't open the door
F Ne pas ouvrir la porte
E No abrir la puerta

PL Nie otwierać drzwi
RU Не открывай дверь.
CZ Neotvírejte dveře



D Nicht duschen
I Non fare la doccia
NL Niet douchen

GB Don't shower
F Ne pas se doucher
E No ducharse

PL Nie bierz prysznicą
RU Не принимай душ
CZ Neumývajte



D Einstellung Scharnier:
Tür öffnen / schließen
I Regolazione cerniera:
apertura/chiusura porta
NL Scharnierafstelling:
deur openen/sluiten

GB Hinge adjustment:
door opening/closing
F Réglage de la charnière:
ouverture/fermeture de la porte
E Ajuste de la bisagra:
apertura/cierre de la puerta

PL Regulacja zawiasu:
otwieranie / zamykanie drzwi
RU Регулировка петли:
открытие / закрытие двери
CZ Podešavanje šarki:
otvaranje / zatvaranje vrata

D**Wichtig!**

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Achtung: Bauseitig ist eine fachgerechte Abdichtung von Wand und Boden sicherzustellen. Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

I**Importante!**

Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità.

Per la pulizia utilizzare un detergente con un PH neutrale oppure il detergente neutrale da noi consigliato. Non utilizzare solventi, detersivi abrasivi, acidi, alcalini, ossidanti o contenenti cloro.

Attenzione: In loco deve essere garantita una sigillatura professionale di pareti e pavimenti. Controlli le condizioni nelle quali si trovano sia la parete che le linee di gas, corrente ed acqua.

I tasselli e le viti fornite a corredo alla cabina doccia sono adatti per materiale edile in cemento armato e di costruzione per pareti. Per pareti di tipo costruttivo diverso deve utilizzare materiale di fissaggio in funzione del materiale edilizio.

Utilizzi solo silicone o sigillante adatto alle superfici sulle quali verrà montata la cabina doccia. Il fissaggio alla parete, il montaggio e la siliconatura della cabina doccia devono essere eseguiti in modo preciso e professionale. Se dovesse avere domande riguardanti il montaggio, è pregato di rivolgersi al grossista.

NL**Belangrijk!**

Vóór montage dient U het artikel op eventuele transportbeschadigingen of fabrieksfouten te controleren. Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.

Voor de reiniging dient u een PH neutraal reinigingsmiddel of de aanbevolen Sealskin douchereiniger te gebruiken. Geen verdunner, alkalische, zuur, chloor of schurende middelen gebruiken.

Let op: Ter plaatse dient een professionele afdichting van de muur en de vloer te worden gewaarborgd. Controleer de muur op licht, gas- en waterleidingen.

De bij de douchecabine meegeleverde pluggen en schroeven zijn uitsluitend voor beton en steen geschikt. Voor wanden van een ander bouw materiaal dient u daarvoor geschikt bevestigingsmateriaal aan te schaffen.

Gebruik uitsluitend siliconen of een andere applicatiekit, welke geschikt is voor het oppervlak en het materiaal wat aan de douchecabine gemonteerd wordt. De bevestiging aan de wand, de montage en het siliconeren van de douchecabine moet zorgvuldig en professioneel worden uitgevoerd. Indien u vragen heeft tijdens de montage wordt vriendelijk verwezen naar uw wederverkoper.

GB**Important!**

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.

For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Attention: a professional sealing of the wall and floor has to be ensured on site. Please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water pipe.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall constructions and material types, please use the appropriate fastening fixtures.

Use only the suitable silicones and sealants for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

F

Attention!

Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vous que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée.

Pour nettoyer veuillez utiliser s'il vous plaît un produit de nettoyage avec PH neutre ou le produit spéciale recommandé par nous. N'utilisez pas des solvants, ainsi qu'alcalins, acides ou produits avec du clore ou agressif.

Attention: Veuillez à ce que, sur place, l'étanchéité du mur et du sol soit faite dans les règles de l'art. C'est important de vérifier la condition des canalisations d'eau, de gaz ou de câbles électriques et du mur.

Les chevilles et vis fournies avec la cabine ne sont appropriées pour tous les matériaux de maçonnerie et bétons. Pour des murs réalisés avec d'autre matériaux veuillez utiliser pour cela du matériel de fixation approprié.

N'utilisez que du silicone ou un produit d'étanchéité qui est approprié aux surfaces et matériaux, auxquels la cabine douche sera installée. La fixation au mur, l'assemblage et le siliconnage de la cabine de douche doivent être mis en oeuvre soigneusement et professionnellement. Si vous avez des questions concernant l'assemblage, veuillez vous adresser à votre détaillant.

E

Importante!

Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de transporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad. Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasqueantes, bencina, ...

Para la limpieza utilizar un detergente con un PH neutral o el detergente neutral recomendado de duka. No utilizar diluentes y/o substancias alcalinas, substancias que contienen solventes, ácidos, cloro o materias abrasivas.

Atención: se debe asegurar un sellado profesional de la pared y del suelo en la obra. Controlar por favor las condiciones de las paredes y la ubicación de líneas de gas, energía y agua.

Los tacos y los tornillos enviados juntos a la mampara son adecuados para material edil en cemento y para material de construcción de paredes. Para paredes realizadas con material constructivo diferente tiene que utilizar material de fijación en función del material de construcción.

Utilizar solo silicón o pasta obturante adapto a las superficies sobre las que se fija la mampara. La fijación a la pared, el montaje y la siliconatura de la mampara tienen que ser hechas en manera precisa y profesional. Si tiene preguntas sobre del montaje, les pedimos de contactar el distribuidor.

PL

Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabinę należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach.

Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat. Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Uwaga! Na miejscu należy zagwarantować profesjonalne uszczelnienie ścian i podłóg. Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

RUS

Важно!

Перед монтажом проверьте, пожалуйста, душевую кабину на повреждения при транспортировке. Мы не несем ответственности за повреждения уже установленных изделий.

Для очистки используйте Ph-нейтральное чистящее средство или рекомендуемое нами специальное чистящее средство. Не используйте абразивные, щелочные, кислото- или хлорсодержащие чистящие средства, а также оксиданты и растворители.

Внимание: на месте должна быть гарантирована профессиональная герметизация стен и полов. проконтролируйте состояние стены и расположение электропроводки, газо- и водопроводов.

Поставляемые вместе с кабиной дюбели и винты используются только для всех бетонных и каменных стен. Для стен из другого материала Вам необходимо использовать подходящий для них крепежный материал.

Используйте только силикон или герметик, пригодные для поверхностей и материалов, на которых устанавливается кабина. Прикрепление к стене, монтаж и силицирование душевой кабины необходимо проводить тщательно и профессионально. В случае возникновения вопросов по поводу монтажа обращайтесь, пожалуйста, к Вашему реселлеру.

**Důležité!**

Prosím zkontrolujte svůj sprchový kout před montáží na případné poškození během přepravy. Na poškození uplatněná na již namontované zboží nemůžeme brát zřetel.

K čištění používejte PH neutrální čisticí prostředek nebo námi doporučený speciální čistič. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které jsou hrubé, alkalické, obsahující kyselinu nebo chlor, stejně tak oxidační látky či rozpouštědla.

Pozor: Na místě musí být zaručeno profesionální utěsnění stěn a podlah. Zkontrolujte pevnost stěny, kde vede elektroinstalace, plyn, voda.

Hmoždinky a šrouby dodávané se sprchovým koutem jsou určeny pouze pro betonové a zděné stěny. Pro stěny z jiných materiálů musí být použit k tomu určený montážní materiál.

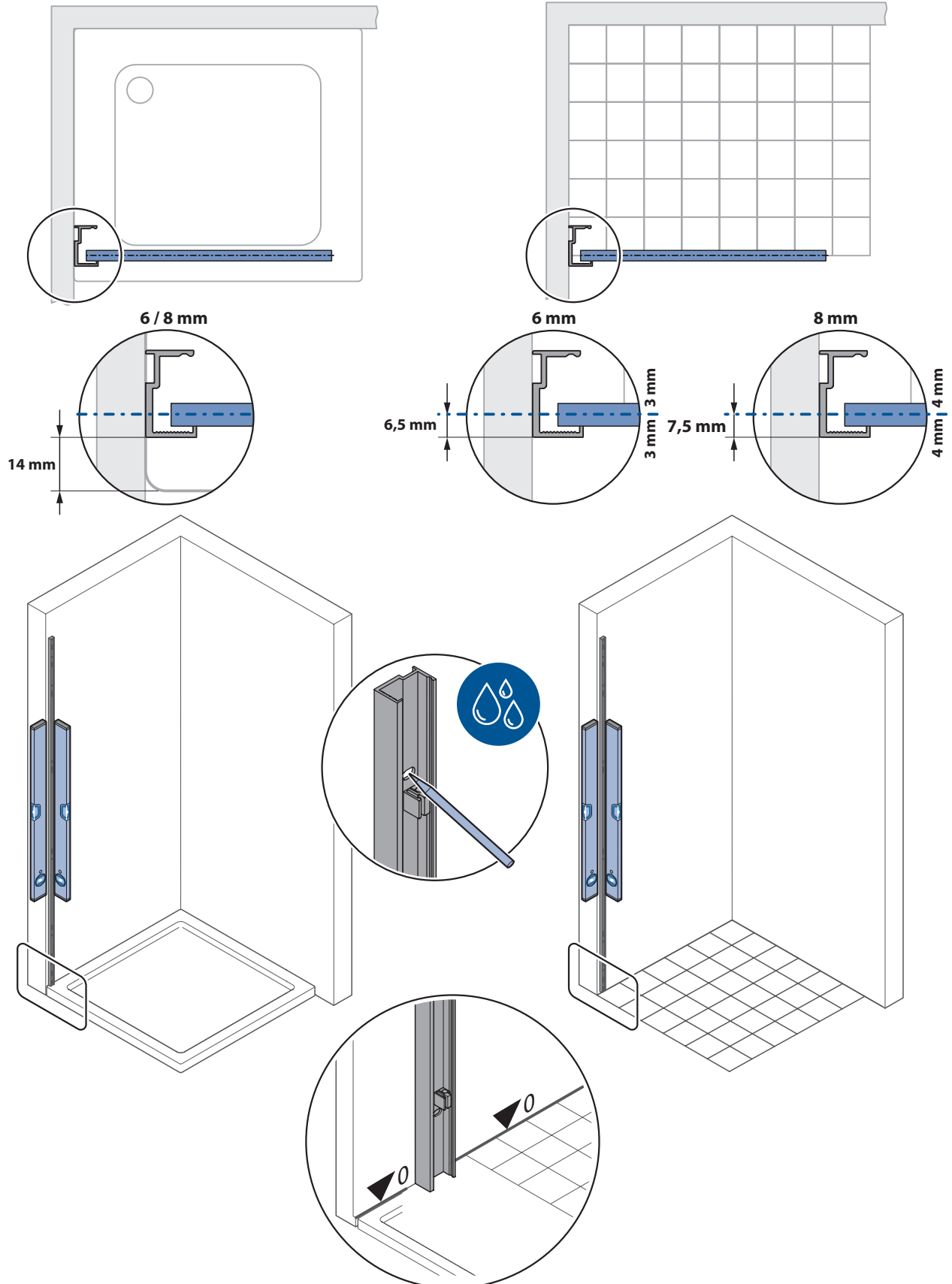
Používejte pouze silikon nebo těsnění, které je určeno pro materiály, na které bude sprchový kout přimontován. Připevnění na stěnu, montáž a osilikonování sprchového koutu musí být provedeno pečlivě a profesionálně. Pokud byste měli k montáži nějaké dotazy, obraťte se prosím na svého prodejce.

i

UP-W1 H1 | UP-W1 H2 | UP-W1 H3

Wannenmontage | montaggio piatto | montage op
douchebak | installation on shower tray | montage sur bac de
douche | instalación sobre plato de ducha |
montažu nawanowa | Изделие для установки ванны |
montáž na vaničku

Bodenmontage Glasmitte | montaggio su pavimento centro
vetro | montage op vloer | floor installation center glass panel |
montage sur centre du carrelage | instalación sobre pavimen-
to centro vidrio | montažu w osi szkła | установка на пол -
осевая линия стекла | montáž na podlahu - osu skla

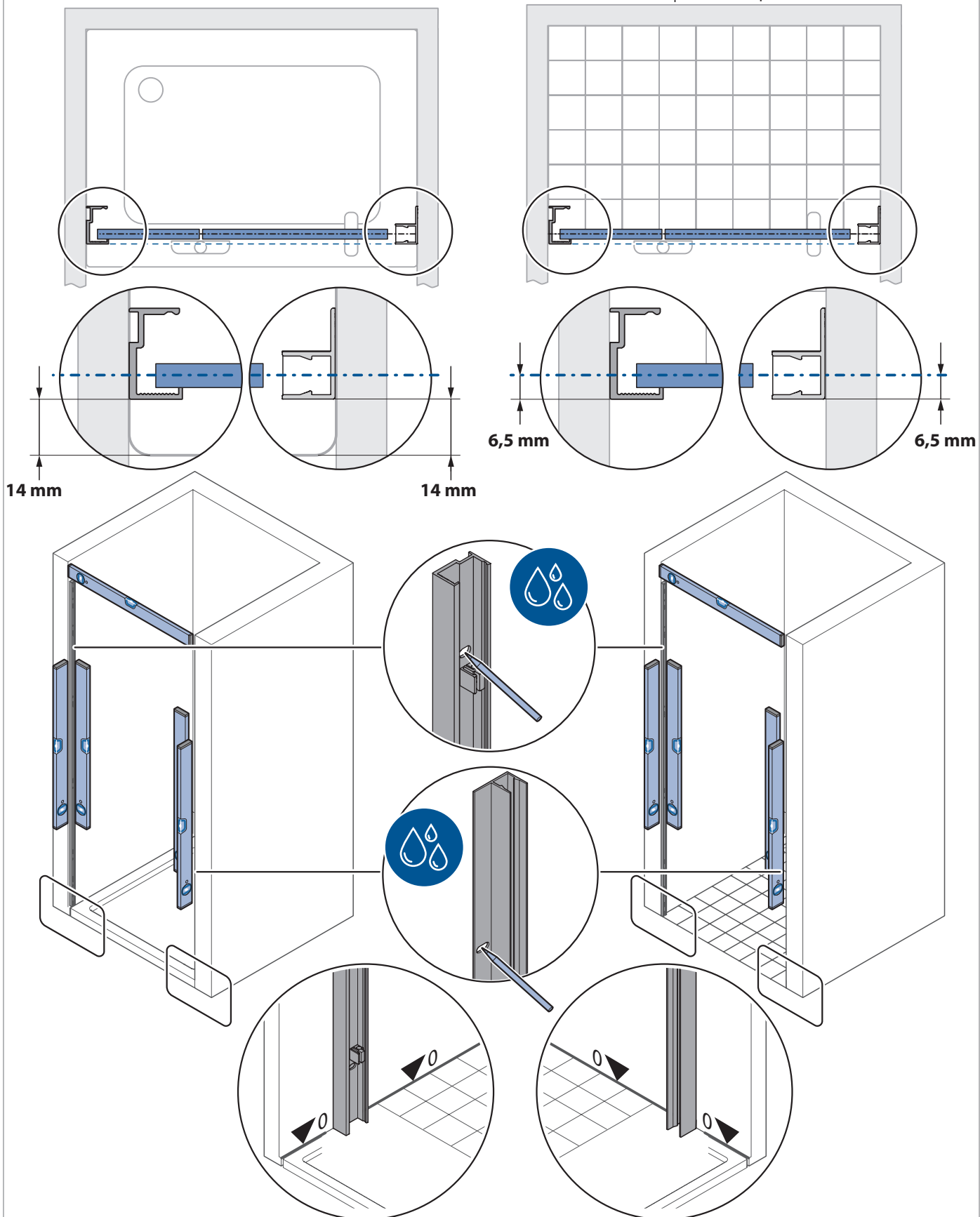


i

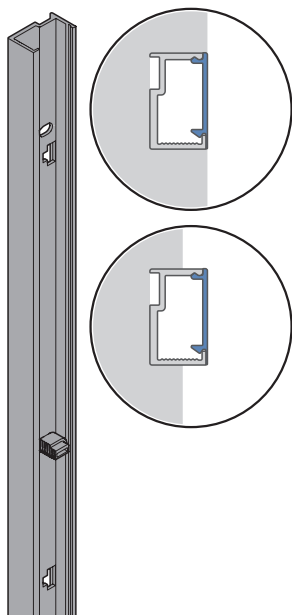
UP-TN H1 | UP-TN H2

Wannenmontage | montaggio piatto | montage op
douchebak | installation on shower tray | montage sur bac de
douche | instalación sobre plato de ducha |
montażu nawannowa | Изделие для установки ванны |
montáž na vaničku

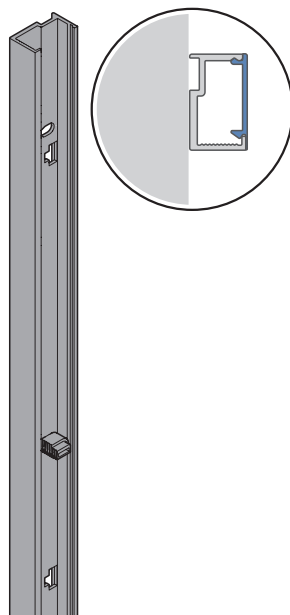
Bodenmontage Glasmitte | montaggio su pavimento centro
vetro | montage op vloer | floor installation center glass panel |
montage sur centre du carrelage | instalación sobre pavimen-
to centro vidrio | montażu w osi szkła | установка на пол -
осевая линия стекла | montáž na podlahu - osu skla



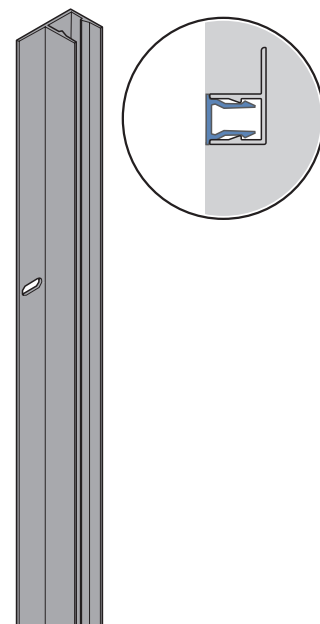
i



1 — 6

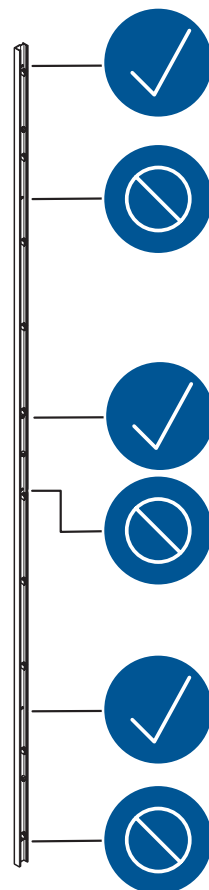
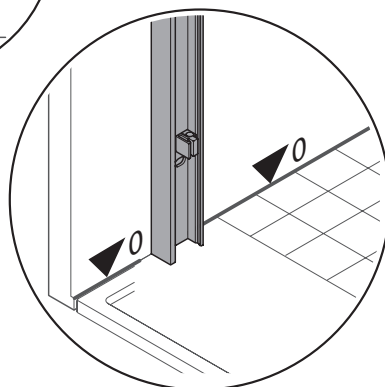
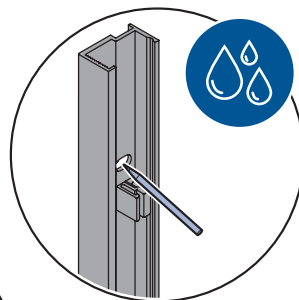
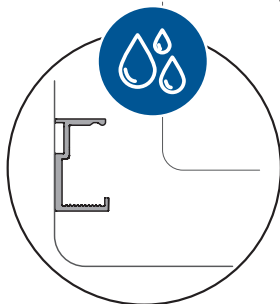
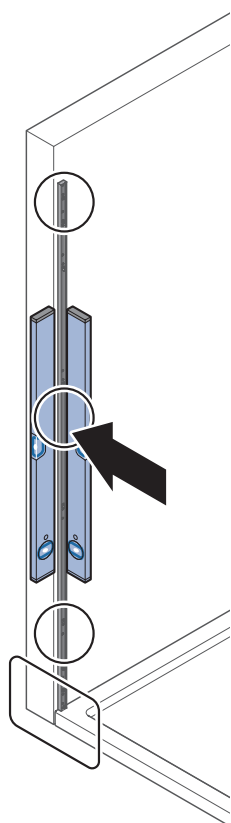


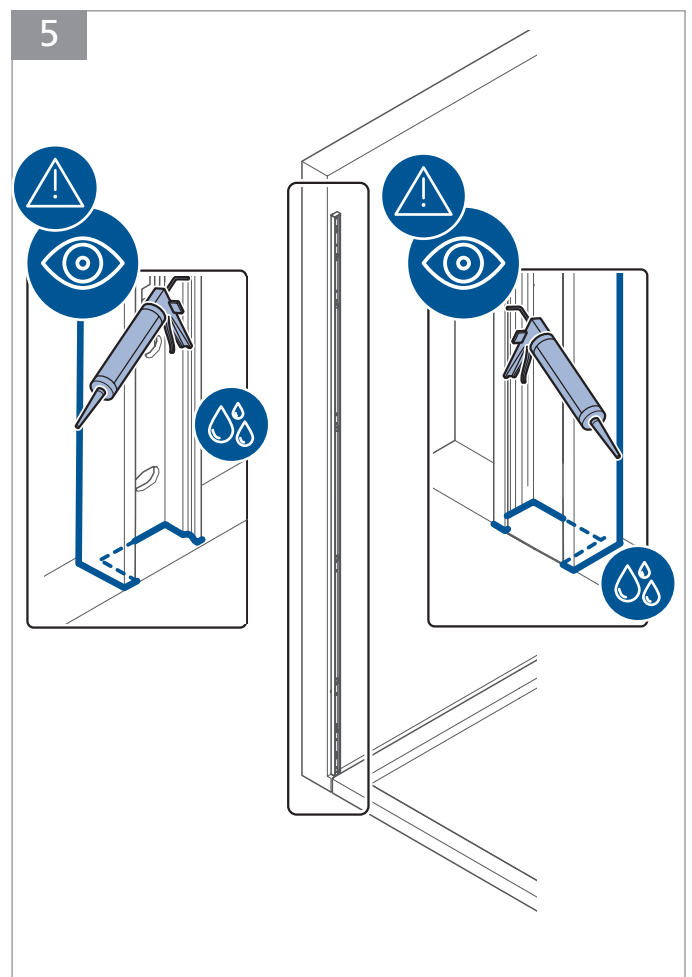
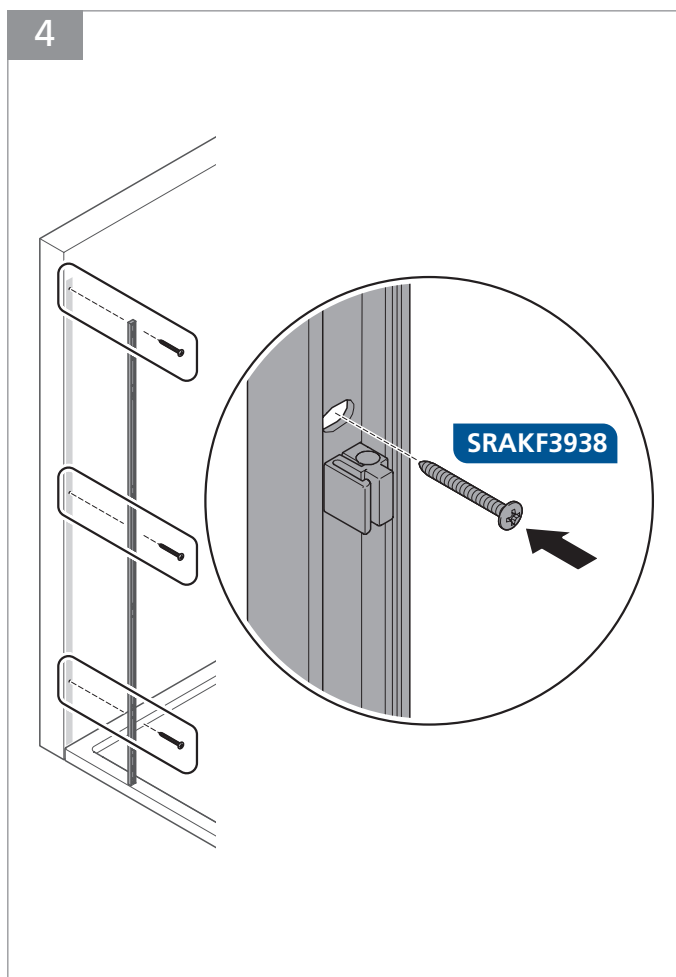
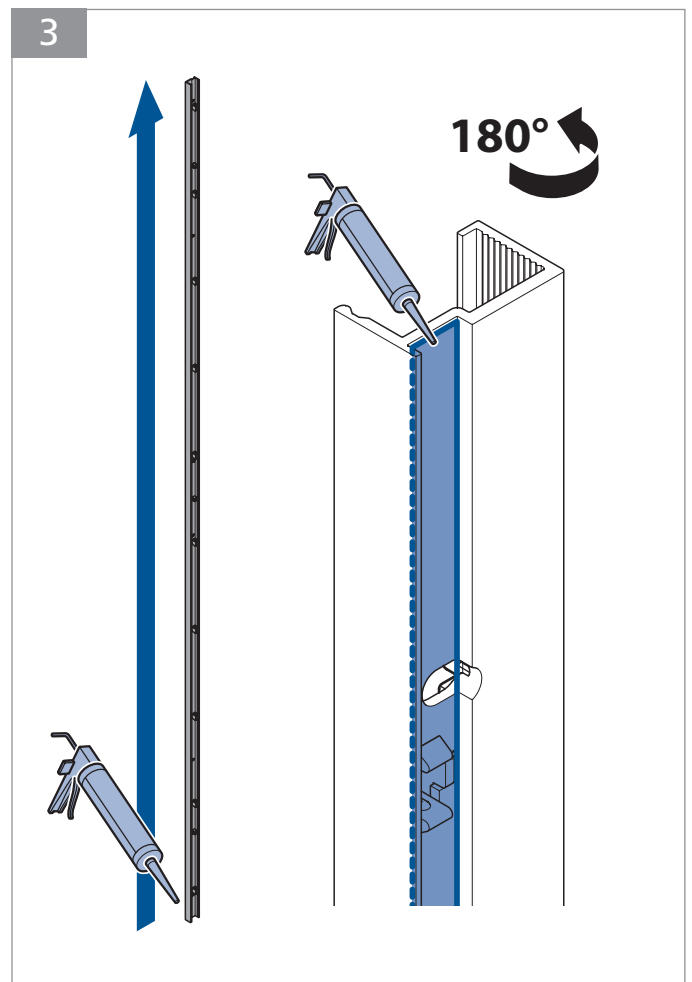
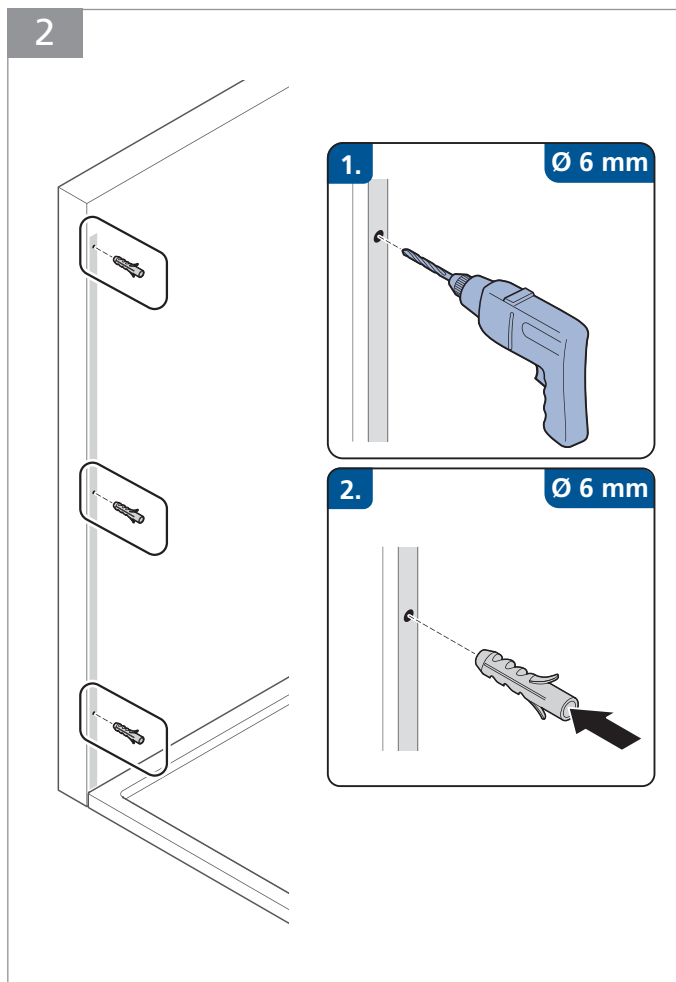
7 — 12

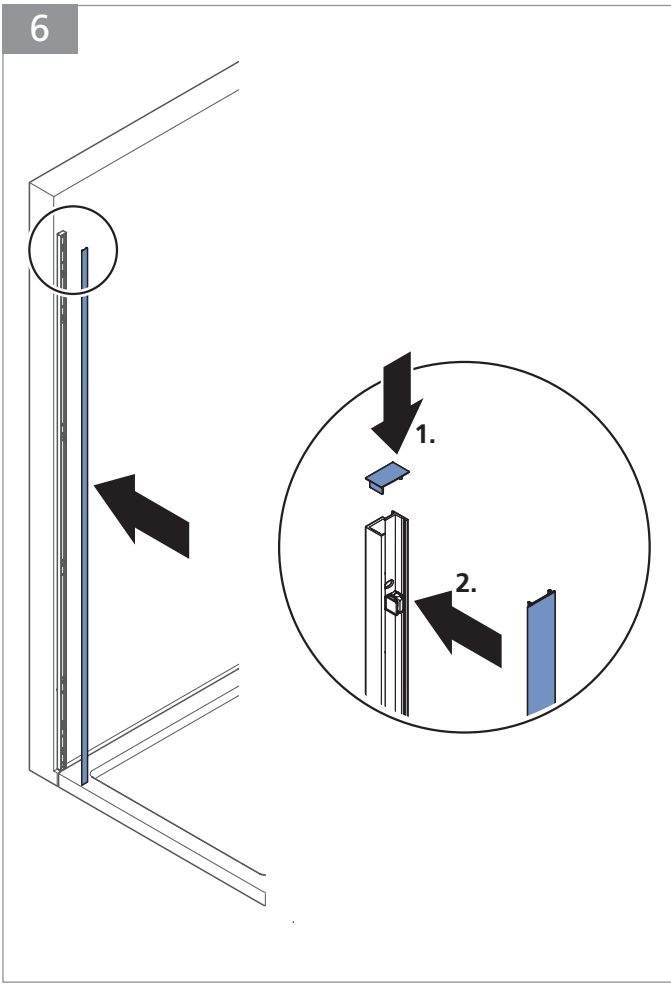


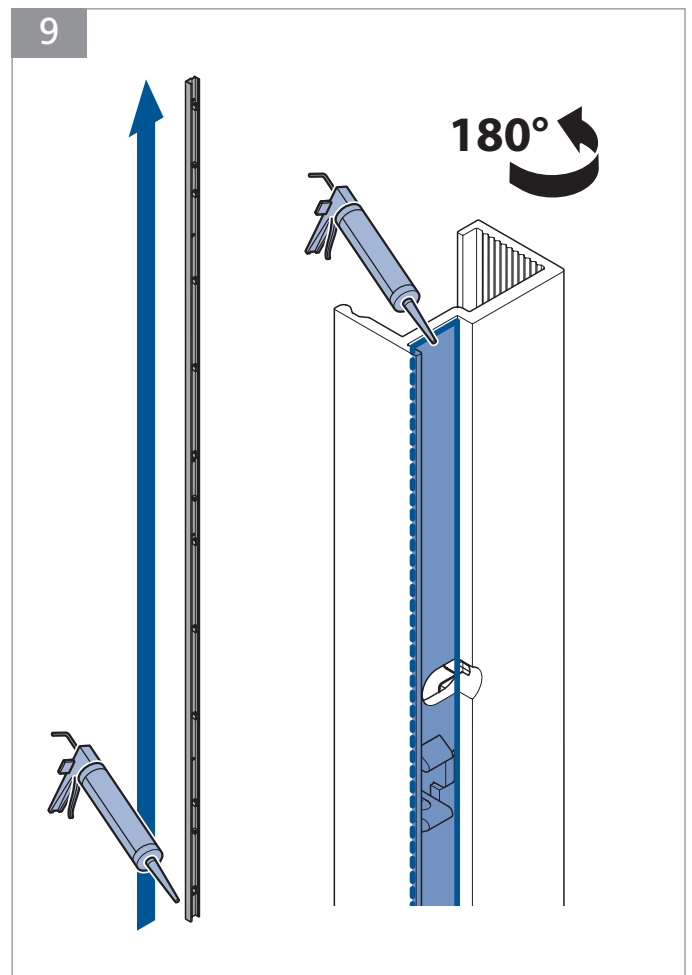
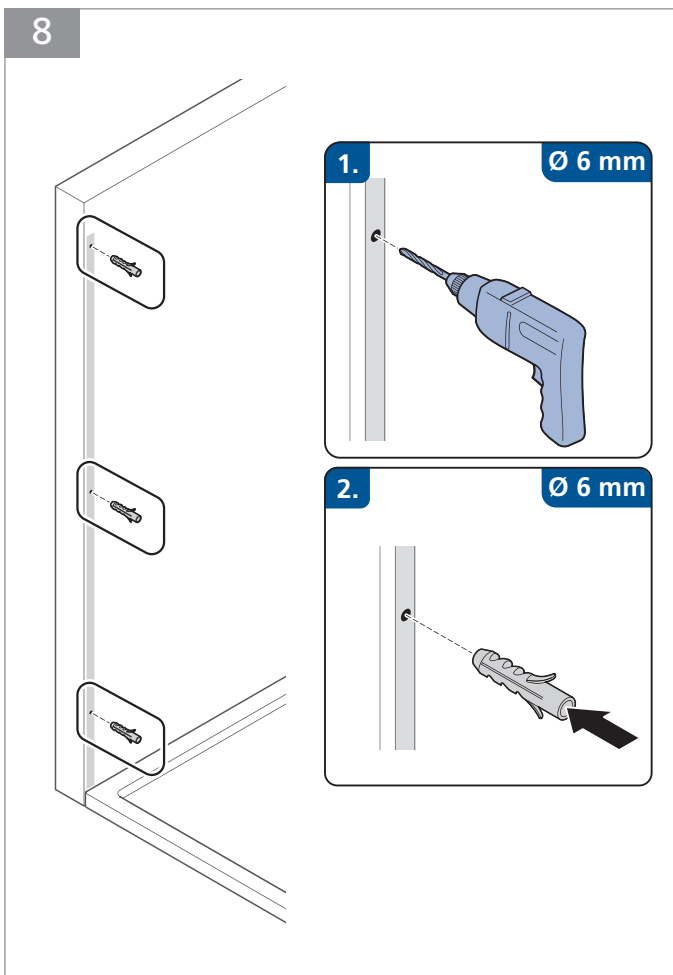
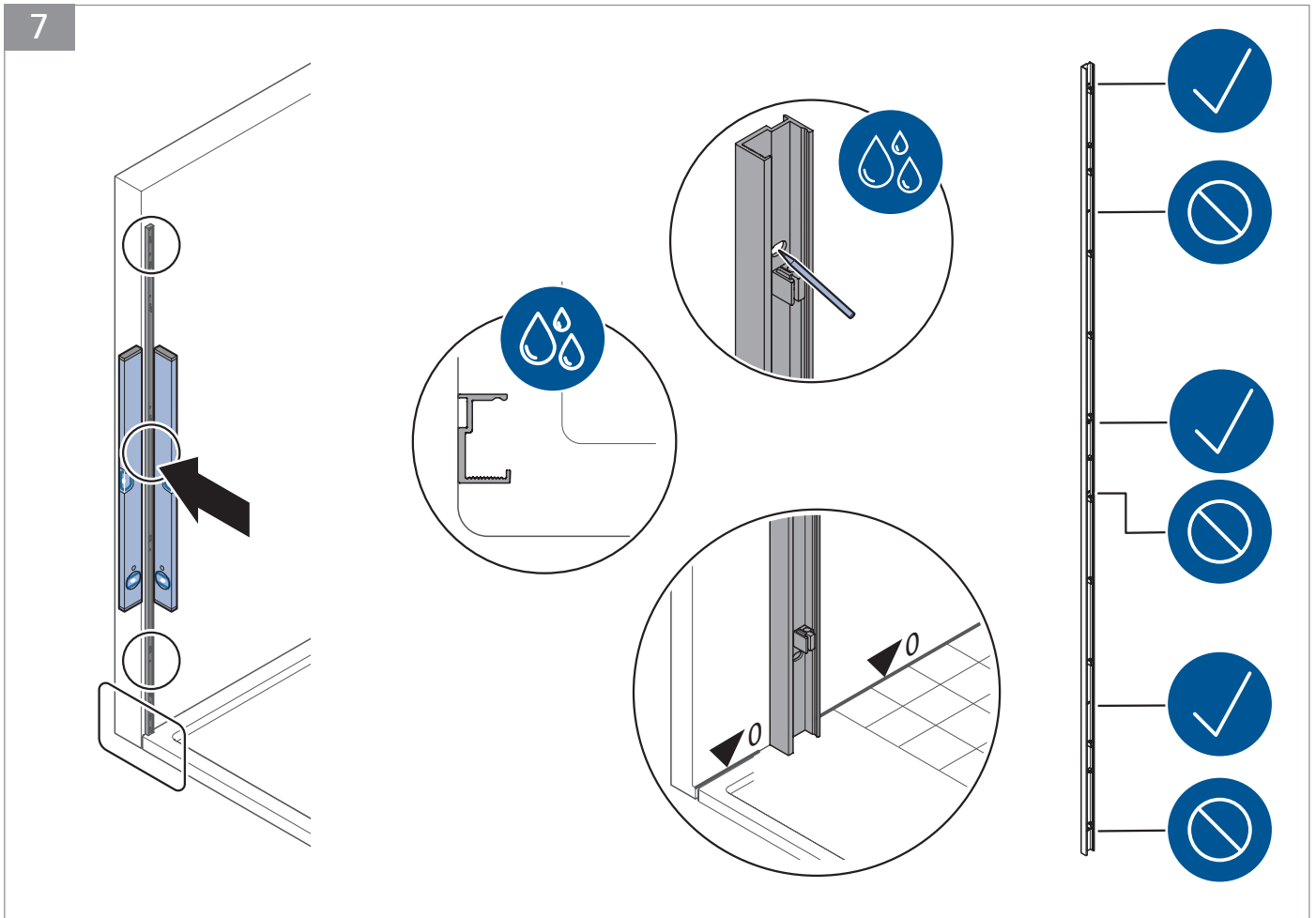
13 — 19

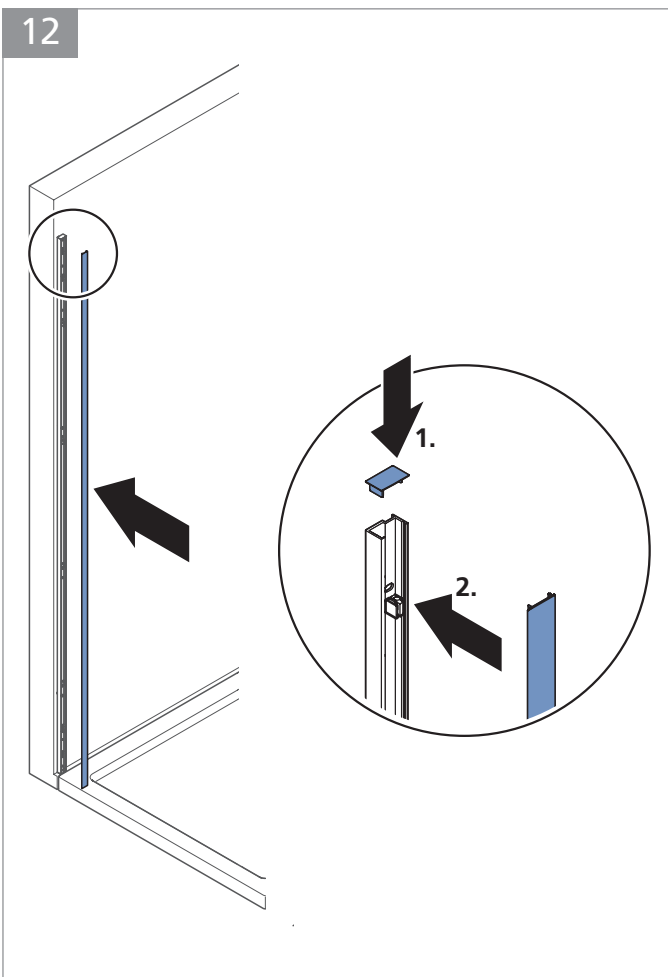
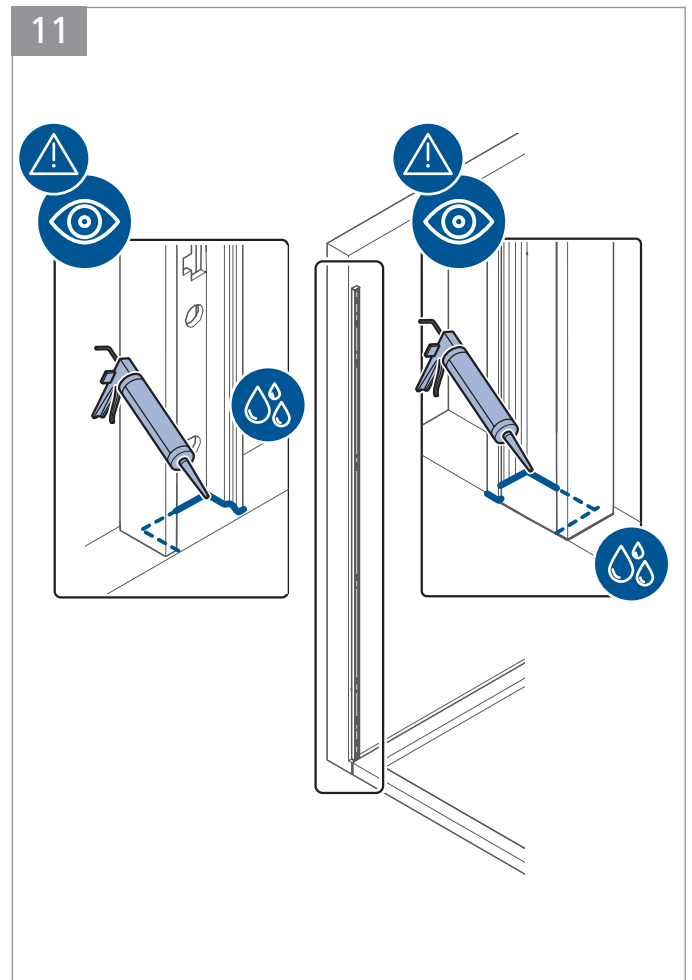
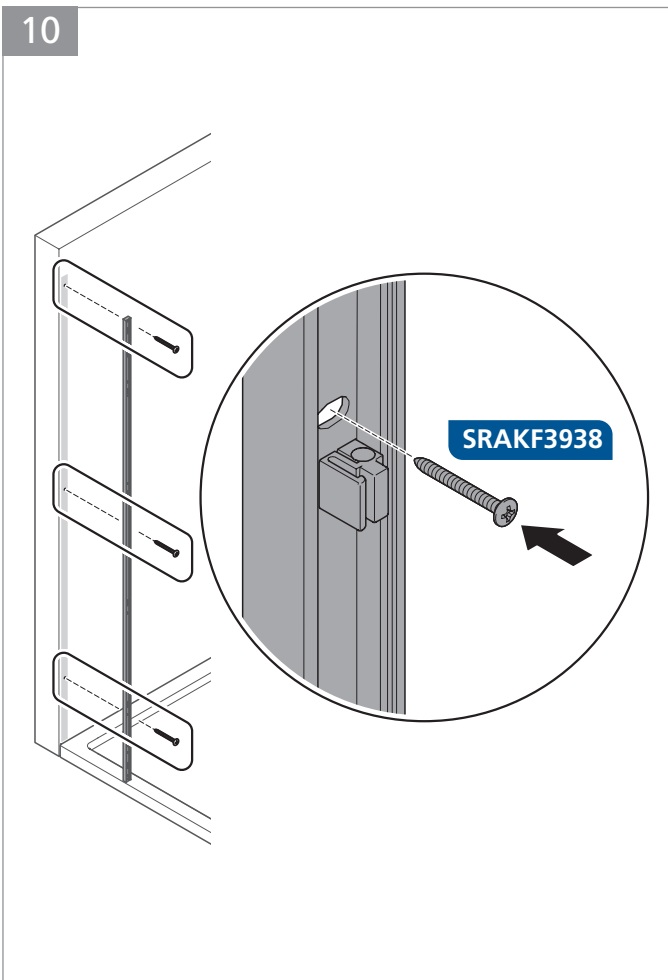
1

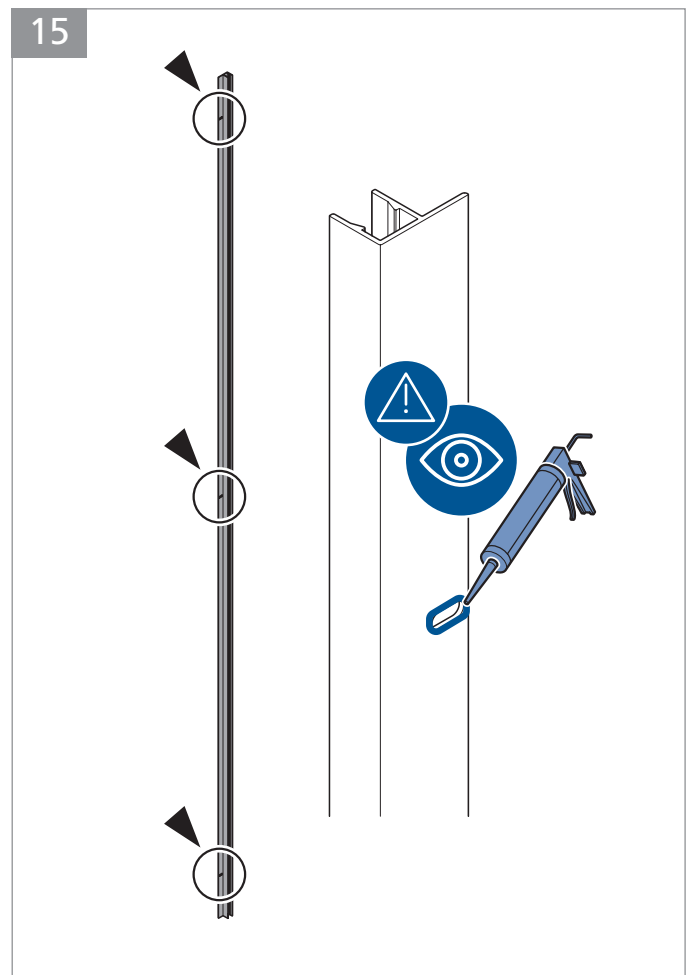
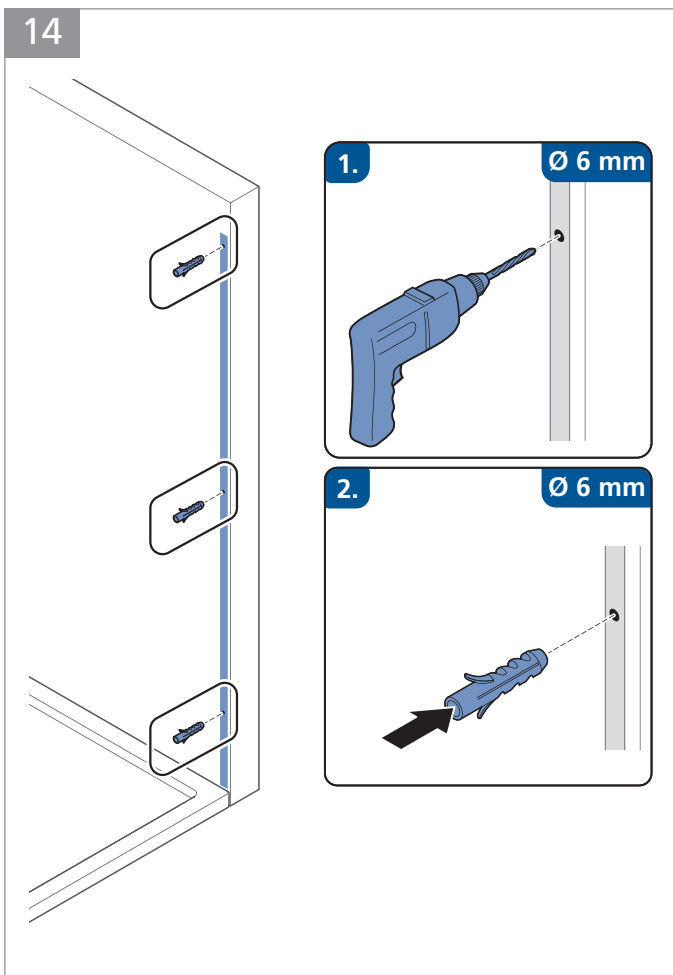
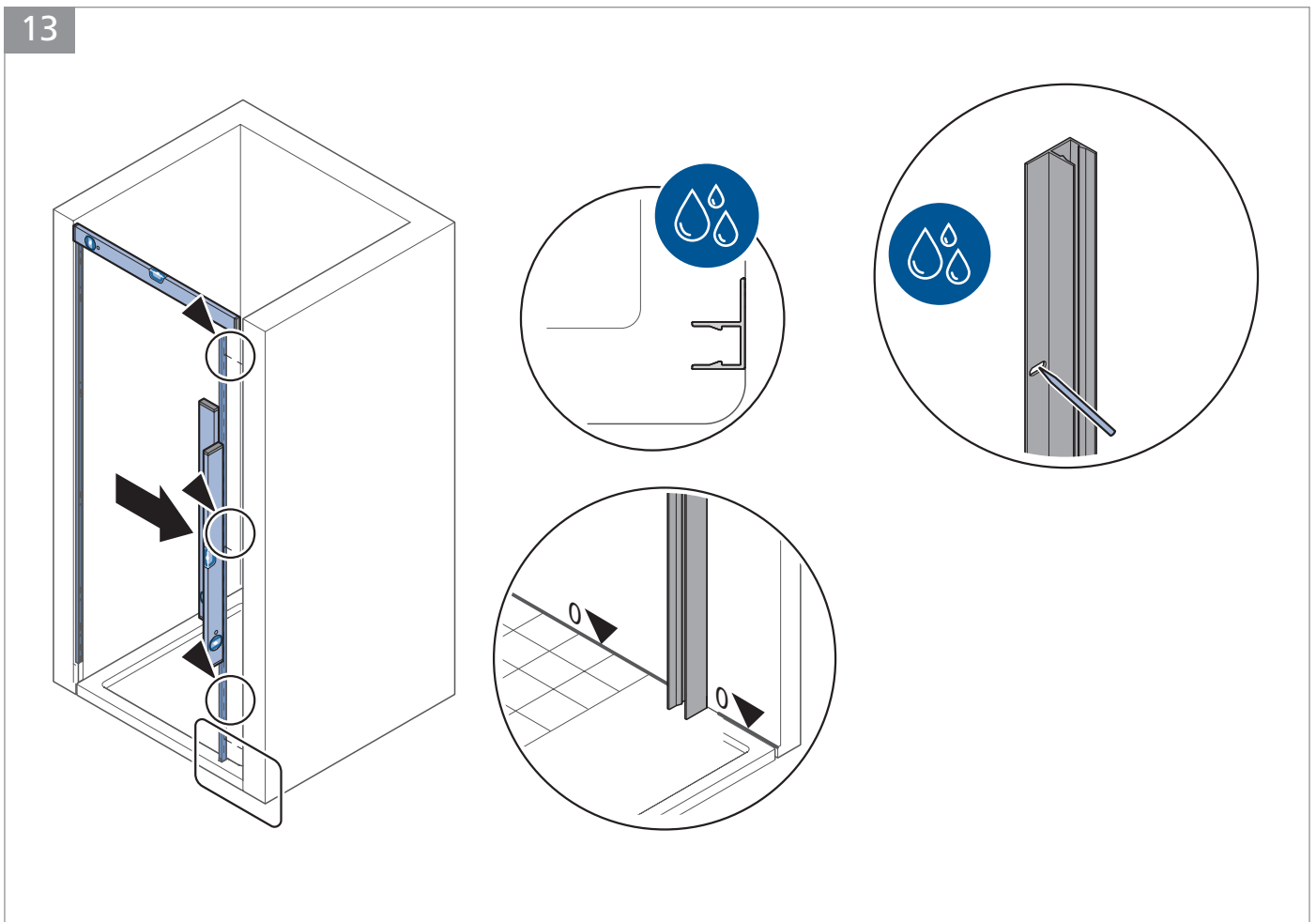


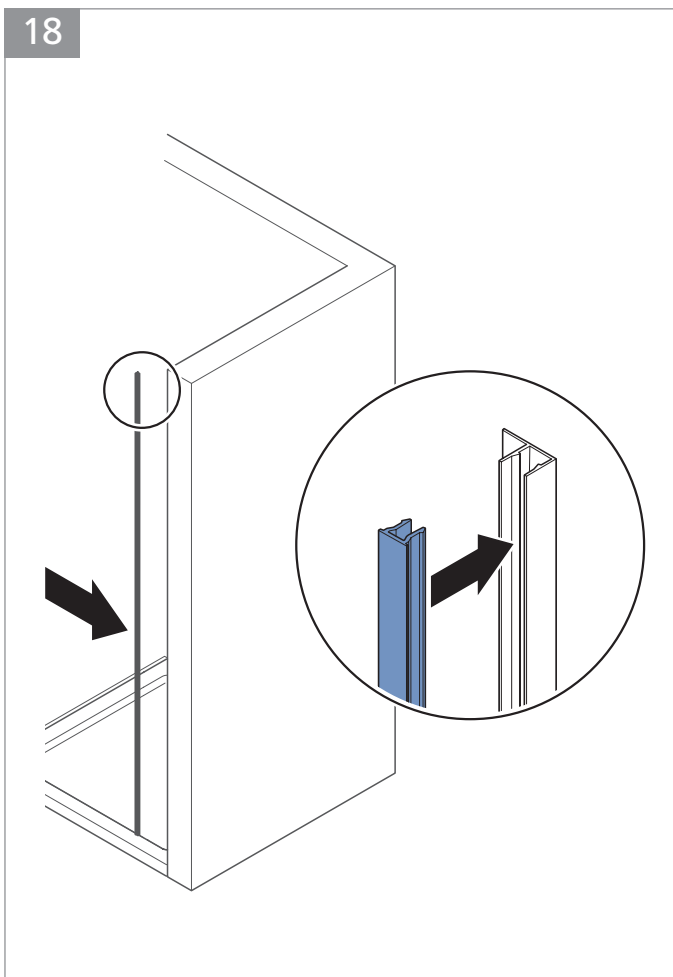
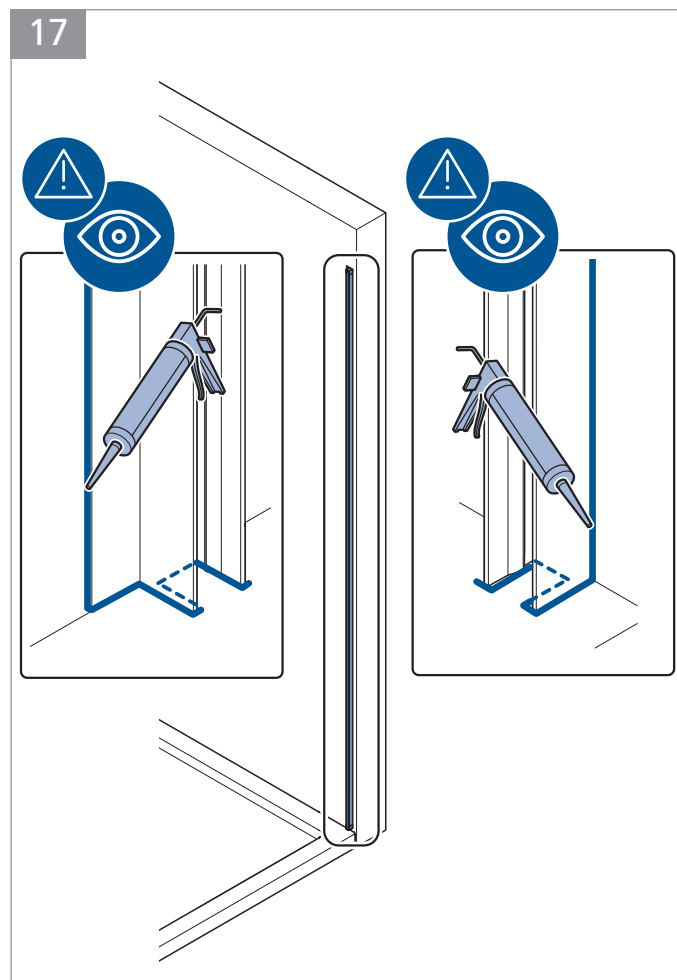
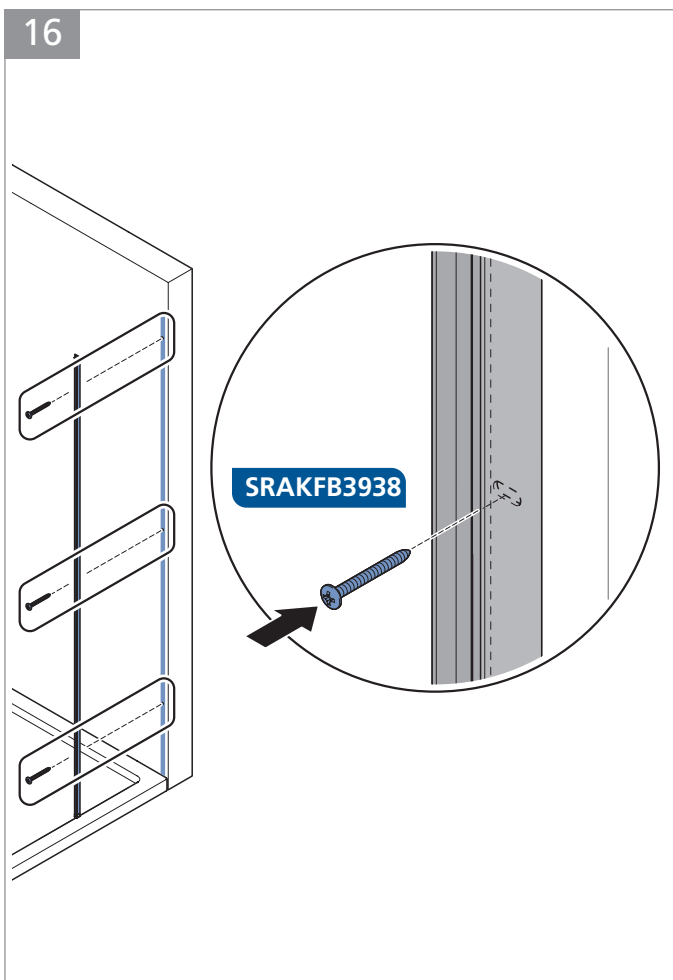














- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- I** Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.
- NL** De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht veranderingen door te voeren.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- F** Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.
- E** El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.
- RUS** Производитель всегда оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.
- CZ** Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.